

永祥源

Win Chung Yuen & Co
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

獨步療痔聖藥
啟者本公司得著名醫生發明秘製經
驗痔瘡聖藥名曰(永祥源)此藥在
歐戰時經各處痔瘡士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠痔
瘡之靈丹也本公司志在濟世利
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員 郵費在內
自製經驗白濁藥水 每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人 馬樞俊 恆兆啟

勝卡頓方耀
啟者弟前曾掛
名國民黨黨現
因生計困難自
願脫離一切關
係特此登報聲
明

船名

總統麥利蘭
總統者付蘭
總統者付蘭
總統者付蘭
總統者付蘭

由合路開行日期
九月廿四日
十月六日
十月十八日
十月卅一日
十一月十三日

域埠利同昌馬達

King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Pender St.,
Vancouver, B. C.

雲坤乾豐馬大諄

King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Pender St.,
Vancouver, B. C.

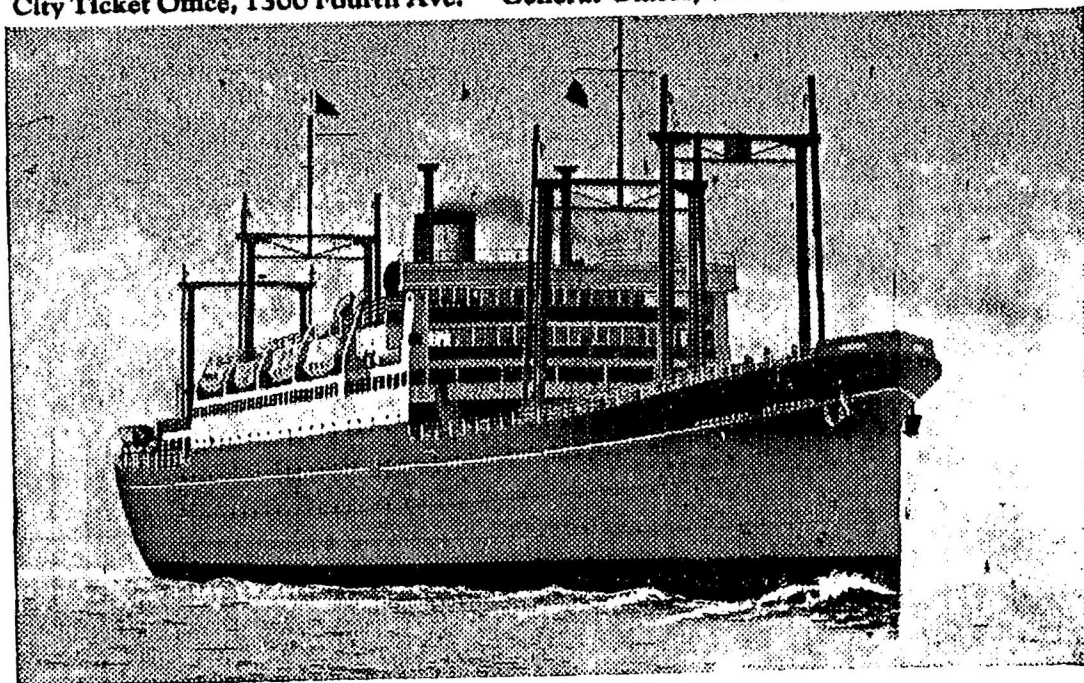
雲坤永祥源馬恆兆

Wing Chung Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Pender St.,
Vancouver, B. C.

美國(東)亞(郵)船公司

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



登馬理代總務客亞東遠
通訊處
Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.,
901 Government St.,
Victoria, B. C.

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
豬雞鴨鵝
隨時生宰

本公司船每三天開一期照常
來往遠東所有船上華人侍役
如常供職每位收船脚戰費銀
六元由雲坤包出域多利貴
客在雲坤域埠度尺任由尊便

佐治大旅館

GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤域埠街夾街角亦與
唐埠馬路鄰近橋光臨極表歡迎
電話(失務)九二七五
司理 余福和 啟

雲高華
英(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩慶)六八二八
司事羅齊恬伍時令啟

營西餐館者注意
啟者亞細亞打省嘉路加埠市埠有餐館壹間樓上有房十個
生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地架
生什貨壹概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議抑
函商亦可無不歡迎
Jim Chan
Hillcrest Alta.
陳精啟
民國十四年八月初五日

勝卡頓達權社鳴謝經費名列
司徒繼美卅元 李仍舊廿元 李 全卅元 衛星光五元
吳澤彪廿元 李 相五元 李 杏拾元 陳 寬五元
李仍慶三元 何 發廿元 馮 旺三元 鄭長祐十元
鄭伯泉廿元 周 有十元 伍 銘拾元 李 相五元
何森木貳元 李 煥貳元 李 希貳元 余 操三元
李仁悅三元 致公堂卅元 廖 希貳元 凌 毛五元
李傳任廿元 李 悅拾元 關 德五元 鄧 華五元
李廣贊五元 馬 慶五元 譚 德三元 李榮芳廿元
司徒端卓拾元 司徒于滋三元 李世祥二元 張 宏二元
李 偉一元 鄭 椿二元 李 仁二元 張沾逸貳元
陳耀翼二元

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

旅館廣告
三洛雄封。民權。達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬。民。國。
為安塔。椅。窗。明。雅。
行者何妨。駐。足。遊。人。
且水。火。既。濟。晨。昏。利。用。
不。我。退。棄。願。為。東。道。
講。線。壹。五。零。九。
司。理。趙。不。錯。伍。義。子。啟

圖新軒印務局特別啟事
啟者弟經營印務中西文件及製印圖章等事歷十數年久
蒙遠近各界僑胞諸君光顧有加深感厚意惟弟上年因
事回國今復回埠重興舊業特將招牌加多裝設工本增新
新軒圖章印務局一俾遠近咸知故特不惜工本增新
字粒增置頂新機器快捷妥當由九月二號起照常營業
價格一概從廉工作加倍精細以副各界舊交諸君之雅愛幸
祈賜顧有厚望焉
本舖住址依舊片打街東二五八號(即舊旅館樓下)
電話(詩慶)一五一一 258 Pender Street East
HOSUN HING T. NG KEE CO.
Vancouver, B. C.
司理林立業啟

恭頌良醫
啟者弟因少年無智誤入花叢以致惹得滿身花柳梅毒通
骨節疼痛經中西醫生施治無效是以身體日加虛弱
茲幸得蘭生大醫生為我調治僅一星期之久疾病全消
我健康矣今感先生之醫術精奇實為海外醫生不能多得
鄙人前幾年所生陰癰在於陰部腎囊經中西醫生施藥無
幸求 葉蘭生先生施治言名為千層癰用藥敷治不數天
我頑癰竟掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之
能手矣
雲坤花縣人盧永輝謹頌

台山邑僑注意
啟者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月
日舉行開學典禮日前將各情詳告通告惟是加屬地方
恐有未及週知茲特將各情詳告通告惟是加屬地方
加屬台山僑胞知照也
台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月
日舉行開學典禮日前將各情詳告通告惟是加屬地方
恐有未及週知茲特將各情詳告通告惟是加屬地方
加屬台山僑胞知照也

我証先生挽急扶危
喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈
能醫欲睡而不寐其苦甚亟亟須求醫治理倘至痰涎閉塞
則因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治
科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水擦之不
宵而愈謹謝數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾
介紹
駐雲坤葉文瀾謹頌